

Nº 14. "Ah! non credea mirarti.,,

Scena and Aria.

Elvino.

Si - gnor! che cre - der deg - gio? El - la pur mi tra -
My lord! can I trust none, then? if she too hath been

p *ff* *Tutti.*

Count.

di! Quelch'io ne pen-si mani - fe-star non vo! Sol ti ri-pe-to, sol ti so -
false! More than I've told thee I will not now di-vulge. Once more I say it, and will main-

Strings. *f* *ff*

C.

stegno, che in-no-cente è A-mi - na, che la stessa vir-tù of-fen - di nes-sa.
tain it, that A-mina is stain-less, that you do cru-el wrong to doubt her vir-tue.

f *ff*

Elvino.

Count (speaking under his breath). *Moderato.*

Chi fia che il pro - vi? Chi? mi - ra! el - la
How can I prove that? How? Look yon-der! proof thou

pp *f*

(Amina is seen coming out from a window of the mill. She walks along the edge of the roof; beneath her the revolving millwheel threatens to crush her, should she take a false step. All turn towards her in great fear. Elvino is held back by the Count.)

(All, astounded, utter a stifled cry.)

Theresa (in a voice stifled by emotion). Elvino (held back by the Count).

C. T. E. *pp* *pp* *pp*

stes-sa. Si-len-zio: un sol pas-so, un sol gri-do l'ucci-de. Oh fi-glia! Oh Amina! shalt have! Be si-lent; for a foot-step or a sound might betray her. My daughter! Oh Amina!

Lisa and Theresa with the Sopranos.

Chorus. Ah! Ah! Elvino with the Tenors. Ah! Ah! Alexis with the Basses.

pp

(Amina now sets foot on the wooden bridge.) (All kneel except the Count, and sing with repressed voices till Amina wakes.)

Andante sostenuto. Lisa and Theresa.

L. T. *p* Bon - tà di - vi - na, gui - da l'er-ran - te Heav'n - ly com - pas - sion, guide her un-con-scious

E. *p* Elvino. Bon - tà di - vi - na, gui - da l'er-ran - te Heav'n - ly com - pas - sion, guide her un-con-scious

C. Al. *p* Count and Alexis. Bon - tà di - vi - na, gui - da l'er-ran - te Heav'n - ly com - pas - sion, guide her un-con-scious

(looking on with intense anxiety.) *sotto voce*

Scen-del Mark her! *sotto voce*

Scen-del Mark her! *sotto voce*

Andante sostenuto. *trem.* *Wind.* *ppp*

(Amina arrives near the wheel, walking on a decayed rafter, which bends under her.)

Amina arrives near the wheel, walking on a decayed rafter, which bends under her.

Amina arrive près de la roue, marchant sur une poutre pourrie, qui se courbe sous son poids.

piè! steps! Tre - ma... va - cil - la... (stifled cry) Ahi - mè!
Tremb - ling she fal - ters, of terror) A - las!

[illegible]

L.
T.

va!
ty!

E.

va!
ty!

C.
Al.

va!
ty!

va!
ty!

va!
ty!

molto legato

pp

(Amina has now descend-

ed to the stage; she comes slowly forward to the centre.)

(General silence)

Amina.

Oh!— se u— na vol— ta so— la ri— ve— der— lo jo po— tes— si, an— zi che al—
Oh!— on— ly for a mo— ment once a— gain to be— hold him! Ere he doth

Recit.

A. C. T.
 l'a - ra al-tra spo-sa ei gui-das-se! O - di? A te pen-sa, par-la di
 lead her as his bride to the al-tar! Hear'st thou? She is think-ing on-ly of

Amina. *Allegro moderato*
 te. Va - na spe-ran-za!.. lo sen - to suo-nar la sa-cra squil - la...
 thee. Vain, vain my long-ing! The chime of the bells methinks is sound-ing.

assai.
 Al tem - pio ei mo - ve...
 To church all are hastening.

A. *Fl. & Cl.*
 Ah! l'ho per - du - to... e
 Oh, I have lost him! And

Elvino. *lento* Amina (falling on her knees).
 pur... rea non son i - o. Te-ne-ro cor! Gran Di - o, non mi - rar il mio
 why? I have not wrong'd thee. Oh ten-der heart! Great heav-en! oh re - gard not my

Chorus.
 Te-ne-ro cor!
 Oh ten-der heart!
 Te-ne-ro cor!
 Oh ten-der heart!

Count and Alexis with the Basses.

lento *Cl. Mus. Instr.*
 Recit.

A. *pian - to: io gliel per - do - no. Quan - to in - fe - li - ce jo so - no, fe - li - ce!*
sor - row, my heart for - gives him! Though I must mourn for - sa - ken, may bliss at -

A. *si - a. Que - sta d'un cor che mo - re è l'ul - ti - ma pre - ghie - ra... ah sì!*
tend him, Prayer of a heart that's break - ing the heav'n - ly Pow'rs re - fuse not. Ah no!

A. *que - sta d'un cor che mo - re è l'ul - ti - ma pre - ghie - ra.*
Prayer of a heart that's break - ing the heav'n - ly Pow'rs re - fuse not.

Clar. Hsbn. *Strings*

Chorus.

Oh det - ti! Oh a - mo - re!
So con - stant! So lov - ing!

Oh det - ti! Oh a - mo - re!
So con - stant! So lov - ing!

Andante sostenuto.

Amina (has risen, and feels for Elvino's ring on her finger).

A. *L'a - nel - lo mi - o... l'a - nel - lo... ei me, l'ha tol - to... Ma non può ra -*
Thering he gave me. I've lost it... he snatch'd it from me! But he cannot

pp

Andante.

A. *Fl.*
 pir-mi l'im-ma-gin su-a.
 rob me of his dear im-age.

p *f*

Recit.

A. *p* *pp*
 Scul-ta el-la è qui, qui... nel
 Grav-en in my heart, here for

a tempo

(draws from her bosom the flowers Elvino gave her)

Recit.

A. *Larghetto.* *Fl. & Cl.* *con grande espress. animata*
 pet-to.
 ev-er.
 Nè
 Ye

Strings Hns. *Recit.*

A. *te, d'e-ter-noaf-fet-to te-ne-ro pe-gno, o fior... nè te per-de-i... An-cor ti*
too, oh ten-der to-kens of love e-ter-nal, Oh flow'rs, ne'er will I lose ye. Oh let me

A. *ba-cio, an-cor ti ba-cio... ma... i-na-ri-di-to se-i.*
kiss ye, oh let me kiss ye but all your sweet bloom is fad-ed.

pp

Andante cantabile.

Piano introduction for 'Andante cantabile.' The music is in G major, 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, starting with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *legato* markings.

Amina.

Vocal entry for Amina. The melody is in the treble clef, starting with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The lyrics are: "Ah! non cre-dea mi - rar - - ti si pre - sto e-stin - to, o Ah, must ye fade, sweet flow - - ers, For - sa - ken by sun - light and". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active line in the left hand.

Continuation of Amina's vocal line. The melody continues with the lyrics: "fio - - re; pas-sa - - sti al par d'a - mo - - re, che un gior - no show - - ers, As tran - sient as love's e - mo - - tion, That lives and". The piano accompaniment features a consistent eighth-note accompaniment in the right hand and a supporting line in the left hand.

Continuation of Amina's vocal line. The melody continues with the lyrics: "so - - lo, che un gior - no sol du - rò, che un gior - no with - ers in one short sum - mer day, that lives and". The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand and a supporting line in the left hand.

(weeping over the flowers)

Elvina.

Vocal entry for Elvina. The melody is in the treble clef, starting with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The lyrics are: "so - lo, ah! sol du - rò. (lo più non with - ers in one short day? (Do not re-". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active line in the left hand.

E. A. E. *Amina.* *Elvino.*
 reg - go.) Pas - sa - stial par d'a - mo - re... (Più non
 strain me.) So tran - sient love's de - vo - tion. (I im -

E. A. *Amina.*
 reg - go a tan - to duo - lo.) Che un gior - no, che un gior - no sol du -
 plore, do not re - strain me.) That lives and dies in one short sum - mer

A. *Fl., Ob., & Cl.*
 rò. day. Po - tria no - vel vi -
 But though no sun shine -

A. *pp*
 go - re il pian - to, il pian - to mio re - car - ti...
 o'er ye, These tears, these tears might yet re - store ye,

A. *pp*
 ma rav - vi - var l'a - mo - re il pian - to mio, ah, no, no, non
 But an e - strang'd de - vo - tion No mourn - er's tears have pow - er to

abbandonandosi

A. *può! Ah non cre-de - a, ah non cre-de - a pas-sa-stial par, al par d'a-stay! Ah must ye fade - thus, ah must ye fade - thus, Sweet flow'rs as tran-sient as*

Cello sustains *col canto*

A. *mor, che un gior-no sol du - rò, che un gior-no sol du - rò, pas-sa-stial*
love, That lives and dies in a day, tran-sient as love, that lives and

lento *col canto*

A. *par d'a - mor, d'a - mor, d'a -*
dies, that dies in one short

Recit. Elvino (breaking from the Count). *Amina.*

A. *mor. day. (No, più non reg-go.) E sè-glia me tor-*
day. (No more re-strain me.) If he re-turn'd to

Strings & Hn. *Recit.*

Count (to Elvino). *Amina.*

A. *nas-sel Oh! tor-na El-vi-no. Se-con-dal suo pen-sier. A me t'ap-pres-si? oh,*
love me! Oh come, El-vi-no. O-bey her ev-ry thought. Oh, art thou near me! What

Count (to Elvino). (Elvino places the ring on Amina's finger.)
Amina.

gio-ia! L'a-nel-lo mio mi re-chi? A lei lo ren-di. An-cor son tu-a; tu, sempre
rap-ture! Oh first my ring restore me! Give her the ring now. Then still thou lov'st me, e'en as I

(The Count leads Theresa towards Amina)

mi-o. M'ab-brac-cia, te-ne-ra ma-dre... io son fe-li-ce ap-pie
love thee? Em-brace me, oh ten-der moth-er, This is the bliss of heav-

Count. (Amina falls into Theresa's arms and Elvino kneels before her) **Allegro brillante.**

no! De'suoi di-let-tijn se-no el-la si de-sti.
en! Sur-round-ed by her loved ones let her a-wake now.

trem.
p *dr.*

Chorus of Villagers.

Vi-va A-mi-na! vi-va an-co-ra, vi-va an-co-ra, vi-va an-cor! Oh ciell!
Hail, A-mi-na! wake to glad-ness, hail, A-mi-na, wake to joy! What sounds!

Vi-va A-mi-na! vi-va an-co-ra, vi-va an-co-ra, vi-va an-cor!
Hail, A-mi-na! wake to glad-ness, hail, A-mi-na, wake to joy!

ff *Tutti*
con tutta forza

Amina (waking).

Recit. *incalzando*

(covering her face with her hands)

A. *Recit.*

O - ve son i - o? che veg - go?... Ah! per pie - tà, non mi sve - glia - te
 Oh heav'n, where am I? what means this? for pit - y's sake, oh let me not a -

Elvino.

A. E.

vo - i! No, tu non dor - mi... Il tuo spo - so, il tuo a - man - te è a te vi -
 wak - en! Nay, wake and bless us, 'tis thy lov - er, and thy hus - band, who kneels be -

Amina.

(with tears of happiness)

ci - no! Ah gio - ia! ah gio - ia! io ti ri - tro - vo. El - vi - no!
 fore thee! Oh rap - ture! oh rap - ture! Thou art re - turn'd, El - vi - no!

Allegro.

Theresa.

T. Van - neal tem - pio, in - no - cen - tea me più -
 Wake to glad - ness, and re - new the vows ye -
 Elvino.

E. Vie - neal tem - pio, in - no - cen - tea me più -
 Wake to glad - ness, and re - new the vows ye -
 Count.

C. Van - neal tem - pio, in - no - cen - tea me più
 Wake to glad - ness, and re - new the vows ye

Chorus.
 Van - neal tem - pio, in - no - cen - tea noi più -
 Wake to glad - ness, and re - new the vows ye -
 Alexis with the Basses.

Allegro. *b*

ff Tutti *pp*

T. ca - ra, bel - la più del tuo sof - fri - re, van-neal tem-piea' piè del -
plight - ed, Wake to glad-ness, and u - nit - ed, Come, re-new the vows ye -

E. ca - ra, bel - la più del tuo sof - fri - re, vie-neal tem-piea' piè del -
plight - ed, Wake to glad-ness, and u - nit - ed, Come, re-new the vows ye -

C. ca - ra, bel - la più del tuo sof - fri - re, van-neal tem-piea' piè del -
plight - ed, Wake to glad-ness, and u - nit - ed, Come, re-new the vows ye

ca - ra, bel - la più del tuo sof - fri - re, van-neal tem-piea' piè del -
plight - ed, Wake to glad-ness, and u - nit - ed, Come, re-new the vows ye -

ca - ra, bel - la più del tuo sof - fri - re, van-neal tem-piea' piè del -
plight - ed, Wake to glad-ness, and u - nit - ed, Come, re-new the vows ye -

cresc.

T. l'a - ra in - co-min - cijl tuo gio - ir, ah,
plight - ed, From this day your cor - row's o'er, yes,

E. l'a - ra in - co-min - cijl tuo gio - ir, ah,
plight - ed, From this day your sor - row's o'er, yes,

C. l'a - ra in - co-min - cijl tuo gio - ir, ah,
plight - ed, From this day your sor - row's o'er, yes,

l'a - ra in - co-min - cijl tuo gio - ir, ah,
plight - ed, From this day your sor - row's o'er, yes,

l'a - ra in - co-min - cijl tuo gio - ir, ah,
plight - ed, From this day your sor - row's o'er, yes,

T.
van - ne al tem - pio, ah van - ne, van - ne.
from this day your sor - row's o - ver.

E.
vie - ni al tem - pio, ah vie - ni, vie - ni.
from this day your sor - row's o - ver.

C.
van - ne al tem - pio, ah van - ne, van - ne.
from this day your sor - row's o - ver.

van - ne al tem - pio, ah van - ne, van - ne.
from this day your sor - row's o - ver.

van - ne al tem - pio, ah van - ne, van - ne.
from this day your sor - row's o - ver.

van - ne al tem - pio, ah van - ne, van - ne.
from this day your sor - row's o - ver.

Allegro moderato. *Fl. Ob. & Cl.*

p

Strings & Hrs.

sf Tutti

Amina.

A.
Ah! non giun - ge u - man pen - sie - ro — al con -
Oh, re - call not one earth - ly sor - row, — With the —

pp leggerissimo